

Решение на Комисията

от 18 март 2004 година

за изменение на Решение 2001/881/ЕО на Комисията относно добавките към и заличаванията на списъка от граничните ветеринарни инспекционни пунктове с оглед на присъединяването на Република Чехия, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения и Словакия

(нотифицирано под № С(2004)823)

(Текст от значение за ЕИП)

(2004/273/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Договора за присъединяване на Чехия, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения и Словакия, и по-специално член 2, параграф 3 от него,

като взе предвид Акта за присъединяване на Чехия, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения и Словакия¹, и по-специално член 57 от него,

като има предвид, че:

(1) За някои актове, приети от Комисията и които ще останат валидни и след 1 май 2004 г. и се налагат изменения заради присъединяването на нови страни, но те не са били предвидени в присъединителния акт и по-специално в неговото приложение II. Тези допълнителни изменения трябва да бъдат приети преди присъединяването, за да могат да се приложат веднага след него.

(2) Процесът на разширяване ще доведе до съществено изместване и промяна на сухопътната граница на новата Общност с трети съседни страни, като се има предвид разширяването на крайбрежната граница, в която ще се включи една по-голяма част от морския бряг на Балтийско и Средиземно море и добавянето на няколко международни летища.

(3) Едновременно с това, предвид присъединяването, единният пазар ще се развие и ще покрие голяма част от Централна Европа и някои държави-членки, по-специално Австрия, Германия и Италия вече няма да представляват източната граница на Общността с трети страни и някои съществуващи контролни постове

¹ ОВ L 236 , 23.9.2003 г., стр. 33.

по сухопътните граници на тези държави-членки ще престанат да функционират като такива.

(4) Предвидените места, предложени в новите държави-членки за гранични контролни постове с трети страни, бяха обект на контрол от страна на Комисията, а също и на представители на държавите-членки и се прие, че някои от тези места ще отговарят на изискванията на Европейския съюз към датата на присъединяването.

(5) Публикуваният списък на гранични ветеринарни инспекционни пунктове, одобрени в държавите-членки, трябва да бъде преработен, за да се вземе предвид тази промяна в ситуацията и трябва да се добави списък с граничните ветеринарни инспекционни пунктове в новите държави-членки към пунктовете, които вече са установени с Решение 2001/881/ЕО на Комисията², изменено последно от Решение 2003/831/ЕО³.

(6) Списъците на граничните ветеринарни инспекционни пунктове, разположени в Австрия, Германия и Италия, трябва да се променят, за да се вземе предвид факта, че някои сухопътни пунктове, разположени в тези държави-членки вече няма да изпълняват тази функция.

(7) Списъкът на новите гранични ветеринарни инспекционни пунктове е може да бъде допълнен по-късно с допълнителни пунктове в новите държави-членки, когато те бъдат установени и след предоставянето на всички необходими гаранции,

РЕШИ:

Член 1

Приложението на Решение 2001/881/ЕО се допълва от списъка с граничните ветеринарни инспекционни пунктове, фигуриращ в приложение I.

Член 2

Списъкът с гранични ветеринарни инспекционни пунктове, посочен в член 1, ще бъде преразгледан на 1 май 2004 г., за да се добавят новите гранични ветеринарни инспекционни пунктове, които ще бъдат готови към датата на присъединяване или за да се съкрати в тях всеки граничен ветеринарен инспекционни пункт, за който контролът по въвеждането на достиженията на правото на ЕС, ще даде незадоволителен резултат.

Член 3

² ОВ L 326 , 11.12.2001 г., стр. 44.

³ ОВ L 313, 28.11.2003 г., стр. 61.

Граничните ветеринарни инспекционни пунктове, които фигурират в приложение II, се съкращават от секциите, отнасящи се до Австрия, Германия и Италия в приложението към Решение 2001/881/ЕО на Комисията.

Член 4

Настоящото решение е предмет на, и се прилага от датата на влизане в сила на Договора за присъединяване от 2003 г.

Член 5

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 18 март 2004 година.

За Комисията
David BYRNE
Член на Комисията

ΠΡΙΛΟЖΗΝΙΕ I

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Страна: ΚΙΠΤЪР **País:** CHIPRE — **Land:** CYPERN — **Land:** ZYPERN — **Χώρα:** ΚΥΠΡΟΣ — **Pays:** CHYPRE — **Paese:** CIPRO — **Land:** CYPRUS — **País:** CHIPRE — **Maa:** KYPROS — **Land:** CYPERN

1	2	3	4	5	6
Larnaka	2140099	A		HC(2), NHC-NT(2)	O

Страна: Чехия - **País:** REPÚBLICA CHECA — **Land:** TJEKKIET — **Land:** TSCHECHISCHEN REPUBLIK — **Χώρα:** ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ — **Country:** CZECH REPUBLIC — **Pays:** RÉPUBLIQUE TCHÈQUE — **Paese:** REPUBBLICA CECA — **Land:** TSJECHIË — **País:** REPÚBLICA CHECA — **Maa:** TŠEKKI — **Land:** TJECKIEN

1	2	3	4	5	6

Страна: Естония - **País:** ESTONIA — **Land:** ESTLAND — **Land:** ESTLAND — **Χώρα:** ΕΣΘΟΝΙΑ — **Country:** ESTONIA — **Pays:** ESTONIE — **Paese:** ESTONIA — **Land:** ESTLAND — **País:** ESTÓNIA — **Maa:** VIRO — **Land:** ESTLAND

1	2	3	4	5	6
Luhamaa	2300199	R		HC, NHC	U, E
Paldiski	2300599	P		HC, NHC-NT	

Страна: Унгария - **País:** HUNGRÍA — **Land:** UNGARN — **Land:** UNGARN — **Χώρα:** ΟΥΓΓΑΡΙΑ — **Country:** HUNGARY — **Pays:** HONGRIE — **Paese:** UNGHERIA — **Land:** HONGARIJE — **País:** HUNGRIA — **Maa:** UNKARI — **Land:** UNGERN

1	2	3	4	5	6
Letenye	2401199	R		HC, NHC-NT	
Nagylak (α)	2401699	R		HC, NHC,	U, E, O
Röszke	2402299	R		HC, NHC-NT	
Záhony	2400199	R		HC, NHC-NT	

(¹) Nagylak HU: Контролен граничен пункт (за продуктите) и граничен пункт (за живи животни на унгарско-румънската граница, подлежащ на временните мерки, договорени и установени в Договора за присъединяване относно продуктите живите животни. Виж Решение 2003/630/ЕО на Комисията (ОВ L 218, 30.8.2003 г., стр. 55).

Страна: Латвия - País: LETONIA — Land: LETLAND — Land: LETTLAND —
Χώρα: ΛΕΤΤΟΝΙΑ — Country: LATVIA — Pays: LETTONIE — Paese:
LETTONIA — Land: LETLAND — País: LETÓNIA — Maa: LATVIA — Land:
LETTLAND

1	2	3	4	5	6
Paternieki	2973199	R	IC1	HC, NHC-NT	
			IC2		U, E, O
Terehova	2972299	R		HC, NHC-T	U, E, O

Страна: Литва - País: LITUANIA — Land: LITAUEN — Land: LITAUEN —
Χώρα: ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ — Country: LITHUANIA — Pays: LITUANIE — Paese:
LITUANIA — Land: LITOUWEN — País: LITUÂNIA — Maa: LIETTUA —
Land: LITAUEN

1	2	3	4	5	6
Кубартай	3001899	R		HC, NHC	
Кубартай	3002199	F		HC, NHC	
Lavoriskes	3001199	R		HC, NHC	
Medininkai	3001299	R		HC, NHC-T(FR) NHC-NT	U, E, O
Molo	3001699	P		HC-T(FR)(2), HC-NT(2) NHC-T(FR)(2), NHC-NT(2)	
Pilies	3002299	P		HC-T(FR)(2), HC-NT(2) NHC-T(FR)(2), NHC-NT(2)	
Salcininkai	3001499	R		HC, NHC	

Страна: Малта - País: MALTA — Land: MALTA — Land: MALTA — Χώρα
:ΜΑΛΤΑ — Country: MALTA — Pays: MALTE — Paese: MALTA — Land:
MALTA — País: MALTA — Maa: MALTA — Land: MALTA

1	2	3	4	5	6
Luqa		A		HC(2), NHC(2)	O

Страна: - Польша - País: POLONIA — Land: POLEN — Land: POLEN — Χώρα:
ΠΟΛΩΝΙΑ — Country: POLAND — Pays: POLOGNE — Paese: POLONIA —
Land: POLEN — País: POLÓNIA — Maa: PUOLA — Land: POLEN

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

Korczowa	2518199	R		HC, NHC	U, E, O
Kukuryki	2506199	R		HC, NHC	U, E, O
Szczecin	2532199	P		HC, NHC	

Страна: Словакия - País: ESLOVAQUIA — Land: SLOVAKIET — Land: SLOWAKEI — Χώρα: ΣΛΟΒΑΚΙΑ — Country: SLOVAKIA — Pays: SLOVAQUIE — Paese: SLOVACCHIA — Land: SLOWAKIJE — País: ESLOVÁQUIA — Maa: SLOVAKIA — Land: SLOVAKIEN

1	2	3	4	5	6
Vyšné Nemecké	3300199	R		HC, NHC	U, E

Страна: Словения - País: ESLOVENIA — Land: SLOVENIEN — Land: SLOWENIEN — Χώρα: ΣΛΟΒΕΝΙΑ — Country: SLOVENIA — Pays: SLOVÉNIE — Paese: SLOVENIA — Land: SLOVENIË — País: ESLOVÉNIA — Maa: SLOVENIA — Land: SLOVENIEN

1	2	3	4	5	6
Obrežje	2600599	R		HC, NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	U, E, O

ΠΡΙΛΟЖΗΝΙΗ ΙΙ

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Страна: Германия - País: ALEMANIA — Land: TYSKLAND — Land: DEUTSCHLAND — Χώρα: ΓΕΡΜΑΝΙΑ — Country: GERMANY — Pays: ALLEMAGNE — Paese: GERMANIA — Land: DUITSLAND — País :ALEMANHA — Maa: SAKSA — Land: TYSKLAND

1	2	3	4	5	6
Dresden Friedrichstadt	0153499	F		HC, NHC	
Forst	0150399	R		HC, NHC-NT	U, E, O
Frankfurt/Oder	0150499	F		HC, NHC	
Frankfurt/Oder	0150499	R		HC, NHC	U, E, O
Furth im Wald- Schafberg	0149399	R		HC, NHC	U, E, O
Ludwigsdorf Autobahn	0152399	R		HC, NHC	U, E, O
Pomellen	0151299	R		HC, NHC-T(FR), NHC-NT	U, E, O
Schirnding- Landstraße	0149799	R		HC, NHC	O
Waidhaus	0150099	R		HC, NHC	U, E, O
Zinnwald	0152599	R		HC, NHC	U, E, O

Страна: Италия - País: ITALIA — Land: ITALIEN — Land: ITALIEN — Χώρα: ΙΤΑΛΙΑ — Country: ITALY — Pays: ITALIE — Paese: ITALIA — Land: ITALIË — País: ITÁLIA — Maa: ITALIA — Land: ITALIEN

1	2	3	4	5	6
Gorizia	0301199	R		HC, NHC	U, E, O
Prosecco-Ferneti	0302399	R	Prodotti HC	HC	
			Prodotti NHC	NHC	
			Altri animali		O
			Tomaso Prigolio Spa		U, E

Страна: Австрия - País: AUSTRIA — Land: ËSTRIG — Land: ÖSTERREICH — Χώρα: ΑΥΣΤΡΙΑ — Country: AUSTRIA — Pays: AUTRICHE — Paese: AUSTRIA

— Land: OOSTENRIJK — País: ÁUSTRIA — Maa: ITÄVALTA — Land:
ÖSTERRIKE

1	2	3	4	5	6
Berg	1300199	R		HC, NHC	U, E, O
Deutschkreutz	1300399	R		HC(2), NHC-NT	E,O,U(13)
Drasenhofen	1300499	R		HC, NHC	U, E, O
Heiligenkreuz	1300299	R		HC(2), NHC, (18)	
Hohenau	1300799	F			U
Karawankentunne l	1300899	R		HC(2), NHC-NT	E,O,U(13)
Nickelsdorf	1301099	R		HC, NHC	U, E, O
Sopron	1301199	F		HC(2), NHC-NT	
Spielfeld	1301299	R		HC, NHC	U, E, O
Villach-Süd	1301499	F		HC-NT, NHC-NT	
Wien-ZB- Kledering	1300599	F		HC(2), NHC-NT	
Wulowitz	1301699	F		NHC-NT(6)	
Wulowitz	1301699	R		HC, NHC-NT	E,O,U(13)
Berg	1300199	R		HC, NHC	U, E, O